



**HERCULES**

## Kerékpár használati útmutató

Gyártó: HERCULES GmbH

Magyarországi képviselő: Velodream-Bikes Bt.

## **Hercules**

### **Kerékpár használati útmutató**

A most vásárolt Hercules kerékpárral Ön a minőség, a biztonság és a formai szépség mellett tette le a voksát.

A gyakorlatban is tapasztalni fogja, hogy szolid konstrukcióink a több mint 100 év tapasztalatán túlmenően az összes újkori kerékpárfejlesztési ismeretet is magukban hordozzák.

Gondoljon mégis mindig arra, hogy a kerékpár közlekedési eszköz, és csak akkor szolgálja Önt megbízhatóan, ha megfelelően ápolja és karbantartja. Az ehhez szükséges tanácsokat találja ebben a használati útmutatóban.

A jelen használati útmutató a Hercules kerékpárok különböző felszereltségű változatainak leírásait tartalmazza. Csak azokat a fejezeteket vegye figyelembe, melyek az Ön kerékpárjára vonatkoznak.

Az ábrák csupán a kerékpárok funkcióinak bemutatására szolgálnak, és nem vonatkoznak minden kerékpártípusra.

Kérjük, vegye figyelembe a biztonságra vonatkozó tanácsainkat is.

Határozottan javasoljuk, hogy a téli hónapok után, a kerékpáros szezon kezdete előtt vizsgáltsa át kerékpárját egy Hercules szakszervizben. Ezzel gondtalan tavaszi startot biztosíthat magának. Kívánunk Önnek mindig vidám és balesetmentes tekerést!

Velodream-Bikes Bt., a Hercules kerékpárok magyarországi képviselője

A jelen használati útmutató magyarázatainak és ábráinak alapján semminemű igény nem érvényesíthető.

A kerékpár szállítási feltételei és felszereltsége tekintetében csak a kereskedővel aláírt adásvételi szerződés tekinthető érvényesnek.

Konstrukciós változtatások jogát fenntartjuk.

# Tartalom

<b>A kerékpár gondozása</b> .....	5-6
<b>Átadás-átvétel</b> .....	39
<b>Biztonsági tanácsok</b> .....	4
Az első üzembehelyezés előtt .....	5
Alukormány esetén .....	8
Gyorszáras kerék esetén .....	9
Menetbiztonsági javaslatok.....	7
Gyermekek szállítása .....	7
Csomagok szállítása.....	8
<b>Elektromosság</b>	
Izzólámpák .....	26
Fényszóró beépített első fényvisszaverővel.....	26
Hátsó lámpa beépített állóhelyzeti fényvel.....	27
Védőlemez beépített vezetékpályákkal.....	29
<b>Első kerék ki- és beszerelése</b>	
Kerékanya esetén.....	24
Gyorszár esetén .....	24
<b>Fékek</b>	
A fékekről általában .....	13
Fékkar .....	17
V-fék beállítás .....	18
<b>Gumik</b>	
Gumidefekt .....	29
Gumiápolás .....	30
Tömlőszelep .....	30
<b>Hajtókar megfelelő rögzítése</b> .....	21
<b>Hátsó kerék ki- és beszerelése</b>	
agyváltó esetén .....	25
gyorszár esetén .....	25
<b>Jegyzetek</b> .....	40
<b>Jótállás</b> .....	33
<b>Karbantartási terv</b>	
Rendszeres átvizsgálás .....	31
<b>Kormány</b>	
Kormány beállítása.....	12
Kormánymagasság .....	10
Kormánymagasság beállítása.....	12
Kormány- és agycsapágy .....	22
Kormánycsapágy ellenőrzése és beállítása .....	23
<b>Küllők</b> .....	22
<b>Lánc</b>	
Láncápolás .....	21
Láncváltó beállítása.....	16
Láncfeszítés .....	20
Lánckopás .....	20
Láncterelő beállítása .....	14
<b>Menetbiztonság</b> .....	7-8
<b>Minőségi ismertetőjelek</b> .....	3
<b>Nyeregmagasság beállítása</b> .....	11
Ülési helyzet. ....	10
<b>Pedálok</b> .....	22

**Rugós villa** .....13

**Váltó** ..... 14-17

Első váltó ..... 14

Hátsó váltó ..... 16

A teleszkópos villáról, agyváltóról, láncváltóról stb. minden további tudnivalót megtalálhat a gyártónak a kerékpárral együtt szállított útmutatójában.

## ***Minőségi ismertetőjelek, melyek a Hercules márkát jellemzik:***

- A kerékpáros biztonságról szóló DIN 79100, ill. 79110 követelményeket a Hercules minden tekintetben felülmúlja.
- A saját laborban történő állandó anyagellenőrzés által biztosított tényleg minőségbiztosítás.
- A vizsgálóállomásokon történő dinamikus és statikus terhelési próbák garantálják a szokásos deformálódási túrési határokon belüli értékeket.
- Automata forrasztókádák által biztosított állandó kötésbiztonság, ezen túlmenően keményforrasztás és MAG hegesztés a különösen igénybevett kötésekénél.
- Vázellenőrző berendezések gondoskodnak az elsőosztályú nyomvonaltartásról. Minden váz nyomvonaltartását külön, manuálisan is ellenőrzik.
- Vizuális ellenőrzés és kézzel tisztított vázak biztosítják az ismert HERCULES-felületet.
- Fényes páncéllakk
- Az egyenletes küllőzés és az elektronikus centráló-automaták által biztosított sima futás
- A nyereg és a kormány magas minőségű befogószerkezete gondoskodik ezek lehető legjobb állíthatóságáról.
- Az önbiztosító anyag használata a különösen igénybevett helyeken, valamint a sarkok és élek legömbölyítése (DIN 79100) jelentősen megnövelik a menetbiztonságot.
- Kompromisszum-mentes vége ellenőrzés gondoskodik a teljeskörű magas minőségről, ezáltal a hosszú élettartamról és a használat tartós élvezetéről.
- Újrahasznosított anyagokból készült csomagolás biztosítja a sérülésektől való védelmet.

## ***Biztonsági tanácsok***

A KRESZ előírásai szerint egy kerék-párt a következőkkel kell ellátni: két, egymástól független, működő fék, jól hallható csengő, első világítás, hátsó világítás, fényvisszaverős pedálok, küllőre szerelhető fényvisszaverők, első és hátsó fényvisszaverők.

Különösképpen ellenőrizze minden indulás előtt a fékek és a lámpák működését. Az agyváltós kerékpároknál figyelembe kell venni, hogy a kontrás fék hibás vagy leugró lánc esetén hatástalan.

A dinamót menet közben bekapcsolni nem szabad, ez balesethez és sérülésekhez vezethet.

Autó tetején vagy hátulján való szállításkor figyelni kell arra, hogy minden olyan alkatrészt, amely a szállítás során leválhat (pumpa, szerszámtáska, csomagszállító kosár vagy táska), el kell távolítani. A lehulló alkatrészek az Ön és a közlekedés más résztvevőinek biztonságát fenyegetik.

Elgömbült, a biztonság szempontjából fontos részeket, úgymint váz, kormány, villa, kormányoszár, hajtókar stb. semmi esetre sem szabad megpróbálni kiegyenesíteni, hanem – a törésveszély miatt – azonnal cserélni kell.

Csak eredeti alkatrészt használjon fel.

## ***Az első üzembe helyezés előtt:***

Az Ön kerékpárját a gyártás és az azt követő végellenőrzés során ellenőrzik. Mivel azonban a szállítás során a funkciókban változások állhatnak be, kérjük, minden indulás előtt feltétlenül ellenőrizze a következőket:

- a kerekek rögzítése, a gyorsárak stabil állása
- a kormányzár és a nyeregcső maximális kihúzási szintje és biztonságos befogásuk
- a fékek hatásossága és beállítása
- a rugós részek beállítása és csavaros rögzítése
- a váltó és a világítás működőképessége
- az összes csavar, anya és a pedálok szilárd kötése
- a gumik nyomása és profilmélysége

## ***Rendszeres ellenőrzések:***

Ellenőrizze rendszeresen, először kb. 100 km-t követően, utána pl. minden 3-500 km vagy 3-6 hónap után (a kerékpár használatának intenzitása függvényében) az összes csavar, anya és gyorszár feszességét. Szabályos időközönként, ill. bizonyos számú megtett km után ellenőrzéseket, ill. karbantartást kell végrehajtani. A kilométeradatok csak tájékoztatásul szolgálnak. Az igénybevétel szerint és az időjárásnak megfelelően ezek módosulhatnak. Túl azokon a munkákon, amelyeket a rendszeres ellenőrzések során is végrehajt, a következőket kell elvégezni: A kerékpár letisztítása és a mozgó alkatrészek zsírozása. A lakkozási sérülések és a rozsdás helyek megfelelő kezelése. A csupaszfémfelületek védelme. A működésképtelen vagy sérült alkatrészek cseréje.

## Karbantartási terv

Mikor?	Karbantartás/ellenőrzés	Teendő
100 km után és legalább 1 x évente	csavarok , hajtókarok, pedálok, kormány, nyeregcső és nyereg rögzítése, váltó, kormánycsapágó, rugók, fékek beállítása. kerekek és gumik ellenőrzése	szakszerviz
minden használat után	felnik, küllők, gumik, csengő, fékek, gyorszárak, világítás, váltó és rugózás	a felniket forgás és kopás, a gumikat idegentest szempontjából ellenőrizni
rendszeresen	lánc, fogaskoszorú, lánckerék,	tisztítani és láncolajjal lekenni
3-500 km után	lánckopás ellenőrzése	
1000 km után	kontrás agy, első, hátsó agy ellenőrzése	szétszedni, tisztítani, zsírozni fékbowden-házakat ellenőrizni, esetleg cserélni
3000 km után	kormánycsapágó, pedálok, agyak, fék- és váltóbowdenek*	szakszervizben ellenőrizni, szétszedni, tisztítani, lekenni, esetleg cserélni
eső után	köpenyek, lánc, fék, váltó	tisztítani, kenni

\*teflonos bevonatú bowdent nem szabad olajozni!



## **Menetbiztonság – javaslatok**

A menetbiztonsághoz elengedhetetlen – többek között – a testmagasságnak megfelelő nyereg- és kormánymagasság beállítása, a megfelelő guminyomás és gumiprofil, a fékek és a világítás kifogástalan működése.

Idővel a rögzítőelemek meglazulhatnak, ezért ajánlatos bizonyos időközönként minden csavart és anyát meghúzni.

A hajtókarok megfelelő rögzítését minden esetben ellenőrizni kell.

Ajánlatos hosszú nadrágot viselni, ill. a bő nadrágot, szoknyát, ruhát megfelelően szűkíteni.

Kerékpározáskor figyelembe kell venni, hogy közepes, kb. 18 km/h-s sebességnél másodpercenként 5 m-t teszünk meg. Ügyeljen tehát a megfelelő távolság megletére a közlekedés többi résztvevőjéhez képest.

Magától értetődik, hogy kerékpárral nem közlekedünk egymás mellett, vagy elengedett kézzel.

## **Gyermekek szállítása**

Gyermekek szállítása csak akkor engedélyezett, ha megfelelő gyerekülés áll rendelkezésre, amely azonban nem a forduló kormányrészekre (kormány, villa) van felerősítve, és a megengedett összterhelés nem haladja meg a 120 kg-t.

A következő biztonsági szempontokra is ügyelni kell:

A gyerekülésnek nem lehet állítható, leszedhető lábtámasza. A lábtámasznak mindkét oldalon olyan borítással kell rendelkeznie, hogy a láb beszorulását a kerékbe ill. a küllők közé megakadályozza.

### **Figyelem!**

A gyerekülésnek a hátsó csomagtartóra való rögzítése esetén a nyitott spirálrugóval rendelkező nyergeket megfelelően le kell fedni, hogy megakadályozzuk a gyerek ujjának beszorulását a rugók közé.

Hogy megakadályozza a gyermek sérülését a kerékpár felborulása esetén, vegye ki őt a gyerekülésből, mielőtt a kerékpárt leállítaná.

A KRESZ szerint min. 16 éves személy szállíthat 7 évnél fiatalabb gyermeket. Az engedélyezett 120 kg összterhelést nem szabad túllépni.

Kérjük, távolítsa el a gyerekülést, amikor a kerékpárt az autó tetején vagy hátulján szállítja.

Figyeljen arra, hogy gyermek szállítása a kerékpár menettulajdonságait megváltoztatja. Legyen különösen óvatos a kanyarokban, és általában is alkalmazkodjon a megváltozott terhelési viszonyokhoz.

Amikor a kerékpárt leállítja – még ha csak egy pillanatra is –, először vegye ki a gyereket a gyerekülésből.

## Csomagok szállítása

A csomagok szállítása megváltoztatja a kerékpár menettulajdonságait. Minél nagyobb a teher, annál kritikusabb a helyzet.

Alapvetően a csomagokat (bevásárlószttyor, stb.) nem a kormányon, hanem az erre a célra kialakított csomagtartón kell szállítani.

Megjegyzés:

A csomagtartón szállítható maximális tömeg modell és felszereltség függvényében kb. 8 és 20 kg között változhat (ld. a csomagtartón elhelyezett tájékoztatót).

Az engedélyezett 120 kg összerterhelést nem szabad túllépni.

Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a jótállás érvényét veszti.

Kérjük, vegye figyelembe azt is, hogy az összerterhelésbe az is beszámít, amikor a kerékpárhoz utánfutót kapcsolnak.

## Alukormány esetén

### **Figyelem!**

Bizonyára ismeretes Ön előtt, hogy a kormány a kerékpár létfontosságú eleme. Ennek megfelelően különös figyelmet szenteljen neki.

Gondoljon arra is, hogy a kormányra a pedálozás ütemében hajlítórő hat, és a kormánycsőre váltakozva ható erő komoly feszültségeket eredményez.

Minél nagyobb a kormányterhelés, annál nagyobb a kormány anyagának igénybevétele. Különösen nagy terhelés lép fel pl. hegymenetben, amikor a kerékpáros a nyeregből kiállva teker.

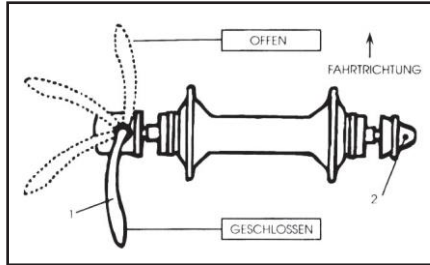
Ha ehhez a nagy dinamikus terheléshez a kormánycsővön még felületi sérülések (karcolás, horpadás) is társulnak, a kormánytörés veszélye áll fenn.

Mivel elsőre egyáltalán nem nyilvánvaló, figyeljen rá, hogy:

- amikor a kerékpárt az autó tetején szállítja, ne a kormányon (fejjel lefelé) állva rögzítse.
- semmilyen terhet ne szállítson a kormányon, gyerekülést se rögzítsen a kormányra.
- fék-, váltókart vagy csengőt soha ne erővel mozdítson el, előtte mindig lazítson a rögzítő kötésen.
- elgörbült kormányt (pl. esés után) soha ne próbáljon visszahajlítani, hanem cserélje ki.

Javasoljuk, hogy a kormányszárat kb. 3 év (ill. intenzív használat esetén kb. 10.000 km) után szakszervizben cseréltesse ki.

## Gyorszárak esetén



### **Figyelem!**

Minden indulás előtt ellenőrizze, hogy gyorszár emelőkarja biztos zárási helyzetben van. Az emelőkar záró helyzetben biztosan (nem lötyögve) a villához, ill. a vázhoz kell, hogy simuljon.

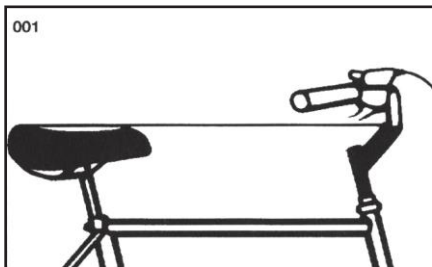
Ha a gyorszár emelőkarja nem fejt ki érezhető ellenállást záró helyzetben (ld. az ábrát), akkor a gyorszár-anya segítségével az emelőkar nyitott helyzetében kézzel kell a helyes pozíciót beállítani.

Ha erre nem figyel, a kerék a villából kieshet, ez pedig súlyos sérülésekhez vezethet.

Biztonsági okokból a kereket rögzítő gyorszár emelőkarjának biztos záró állásban kell lennie, és menetirány szerint mindig hátrafelé kell mutatnia.

Ld. a gyártó külön beépítési tanácsait is.

## Kormánymagasság



A kormánymagasság akkor van helyesen beállítva, ha a kormányzár felső vége a nyereg felső síkjával egy magasságban, vagy annál egy kissé lejjebb van.

## Ülőhelyzet

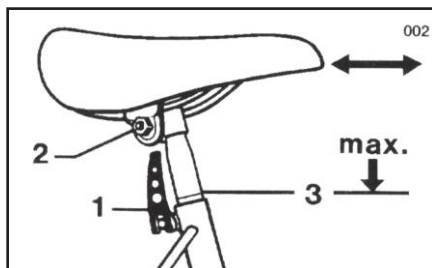
A hosszútávon is kényelmes, fáradságmentes és biztonságos kerékpározás szempontjából a nyereg- és kormánymagasság beállítása alapvető fontosságú.

A nyeregmagasság akkor van helyesen beállítva, ha nem teljesen kinyújtott lábbal a lábfej

a legalsó helyzetében lévő pedálon kényelmesen nyugszik, a lábujjhegy pedig el tudja érni a talajt.

Gyerekkerékpárok esetén a nyeret úgy kell beállítani, hogy a nyergen ülő gyerek mindkét lábbal egyszerre biztosan érje a földet. Csak megnövekedett menetbiztonság elérése után szabad a nyeret egy kissé magasabbra állítani.

## Nyeregmagasság beállítása



Gyorszár esetén

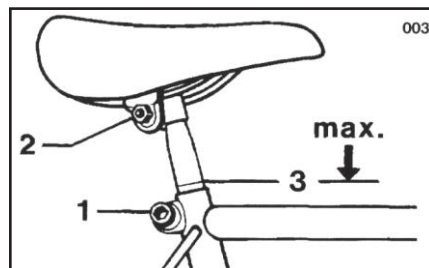
A gyorszárát az emelőkar (1) átfordításával lehet oldani.

Állítsa be a nyeregmagasságot és rögzítse a gyorszárát.

A gyorszár-anya állításával a feszítőerő változtatható.

### **Figyelem!**

Ügyeljen a nyeregcső maximális magassági jelölésére!



Imbusz- vagy hatlapfejű csavar esetén

Lazítsa meg az imbusz- ill. hatlapfejű csavart (1).

Állítsa be a nyeregmagasságot és húzza meg az imbusz-, ill. hatlapfejű csavart.

### **Figyelem!**

Ügyeljen a nyeregcső maximális magassági jelölésére!

A nyereg ezenkívül állítható horizontális és hosszanti irányban is.

Lazítsa meg a csavart (2).

Állítsa a nyeret a kívánt horizontális helyzetbe, ill. tolja hátra vagy előre, és húzza meg az anyát.

### **javaslat:**

Az ülési panaszok elkerülése érdekében az ülőfelületnek alapvetően mindig vízszintesnek kell lennie.

## **A kormánymagasság beállítása**

Lazítsa meg a rögzítőcsavart egy-két fordulattal (a kormányoszár rögzítése egy ferde kónusszal történik, ezért elég egy kis elfordítás a kötés lazítására).

### **Javaslat:**

Ha a kormányoszár az oldást követően nem mozdulna, elég egy kis ütés a csavarfejre egy gumi- ill. műanyag kalapáccsal.

Állítsa be a kormánymagasságot és húzza meg a rögzítőcsavart.

### **Figyelem!**

A kormányoszár maximális magassági jelölésére figyelni kell!

## **A kormány beállítása**

Lazítsa meg a rögzítőcsavart.

Állítsa be a kormányt és húzza meg a csavart.

### **Figyelem!**

A kormány pozícióját soha nem szabad erővel megváltoztatni, először mindig a rögzítést kell oldani.

## **Kormánymagasság állítása**

*A-Head kormányoszár esetén*

Ilyen esetben a kormánymagasság állítása nem lehetséges.

### **Vigyázat:**

A kormányoszár csavarokat elég erősen (13,2Nm) meg kell húzni, hogy a kormányoszár és a rögzítőgyűrűk ne forogjanak el a villanyakon.

A laza kormányoszár a kerékpár károsodásához, ill. a kerékpár feletti ellenőrzés elvesztéséhez, következésképp komoly sérülésekhez vezethet.

### **A kormány beállítása**

Lazítsa meg a rögzítőcsavart.

Állítsa be a kormányt és húzza meg a csavart.

### **Figyelem!**

A kormány pozícióját soha nem szabad erővel megváltoztatni, először mindig a rögzítést kell oldani.

## ***Teleszkópos villás modellek***

Típusonként eltérően az Ön kerékpárja lehet hidraulikus, ill. elasztomeres teleszkópos villával szerelve.

Az általunk beépített teleszkópos villák technikailag nagy értékű termékek. Kérjük, vegye figyelembe a teleszkópos villák gyártójának mellékelt használati utasítását.

## ***A fékekről általában***

A fékek a kerékpár fontos alkotórészei. Gyengülő fékhatás esetén a fékeket szakemberrel ellenőriztetni kell. Vegye figyelembe, hogy a fékút nagyobb terhelésnél növekszik.

Az első és a hátsó kerék féke egymástól függetlenül működtethető.

Vegye figyelembe azt is, hogy a dinamikus tengelyterhelés-áthelyeződés miatt fékezéskor az első kerék terhelése ugyanolyan mértékben nő, mint amennyire a hátsó kerék terhelése csökken.

Szűk kanyarokban, homokos vagy csúszós úton, nedves aszfalton vagy jégen ezért az első kereket óvatosan fékezze, nehogy kicsússzon.

Kérjük, érzéssel fékezzen. Blokkoló fék esetén a fékhatás kisebb, valamint gyorsuláshoz, eséshez vezethet. Alapjában véve kanyarban nem szabad fékezni, mindig előtte! A kanyarban való fékezés a csúszásveszélyt növeli.

Új kerékpárjával gyakorolja a fékezést ott, ahol sem magát, sem másokat nem veszélyeztet.

Szoktassa magát óvatosan a fékhatás késéséhez, hogy amikor igazán szükség lesz rá, már felkészült legyen.

## Láncterelő (első váltó) beállítása

### SIS-beállítás

Tartsa be a következő sorrendet.

#### 1. A legkisebb fokozat beállítása

Először el kell távolítani a Pro-Set-beállító egységet. Ezután a belső láncvezető és a lánc közötti távolságot 0-0,5mm-re kell beállítani.

#### 2. A bowdenek rögzítése és biztosítása

SL-M739 váltókar esetén működtesse a kart (B) legalább kétszer, hogy a legalacsonyabb helyzetbe kerüljön. Fordítsa el a beállítócsavart addig, amíg a bevágása a kormány felőli oldalra kerül.

Távolítsa el a bowdenszorítót, akasztza be a bowdenhorgot a bowdenbe, vezesse be a bowdent a bevágásba, és helyezze vissza a bowdenszorítót.

Az SL-M569 váltókar esetén működtesse a kart (B) legalább kétszer, hogy a legalacsonyabb helyzetbe kerüljön, rögzítse a bowdent és állítsa be.

#### A bowdenek behúzása

Húzza be a bowdent a bowdenház feliratos végétől a bowdenházba. Tegyen zsírt a bowdenháznak erre a végére, hogy zavarmentes működést biztosítson.

#### A bowdenház levágása

Vágja le a bowdenházat azon a végén, amelyiken nincs felirat. A levágás után formálja úgy a bowdenházat, hogy egy teljesen kör alakú nyílás keletkezzék.

Tegye fel újra ugyanazt a zárókupakot a bowdenház levágott végére.

Feszítse meg ismét a bowdent és rögzítse az első váltón, ahogy az ábra mutatja.

#### 3. A legnagyobb fokozat beállítása

A külső láncvezető és a lánc közötti távolságot állítsa be 0-0,5mm-re.

#### 4. A középső lánctányér beállítása (csak hármás lánctányér esetén)

A beállításhoz a láncot tegye a legnagyobb hátsó fogaskerekre és a középső lánctányérra. A külső beállítócsavarral a belső láncvezető és a lánc közötti távolságot állítsa be 0-0,5mm-re.



## 5. Hibakeresés

Az 1-4 lépések végrehajtása után működtesse a váltókart, hogy lássa, a váltási folyamat rendben zajlik-e. (Ezt hosszabb használat után, romló váltási pontosság esetén is hajtásavégre.)

Ha a lánc a hajtókar oldalán leesik	A legnagyobb sebességhez tartozó (H) beállítócsavart tekerje jobbra (kb. 1/4 fordulatot)
Ha a váltás a középső tányérról a legnagyobb tányérra nehézkes	A legnagyobb sebességhez tartozó (H) beállítócsavart tekerje balra (kb. 1/8 fordulatot)
Ha a váltás a középső tányérról a legkisebb tányérra nehézkes	A legkisebb sebességhez tartozó (L) beállítócsavart tekerje balra (kb. 1/4 fordulatot)
Ha a lánc a belső láncvezetőt súrolja, amikor az a legnagyobb tányéron van	A legnagyobb sebességhez tartozó (H) beállítócsavart tekerje jobbra (kb. 1/8 fordulatot)
Ha a lánc a külső láncvezetőt súrolja, amikor az a legnagyobb tányéron van	A legnagyobb sebességhez tartozó (H) beállítócsavart tekerje balra (kb. 1/8 fordulatot)
Ha a nagy tányérról való váltáskor a lánc a középső tányéért átugorja	A bowdenház állítócsavarját tekerje balra (1-2 fordulatot)
Ha a lánc a középső tányéron van és a belső láncvezetőt súrolja, amikor hátul a legnagyobb fogaskerékre vált	A bowdenház állítócsavarját tekerje jobbra (1-2 fordulatot)
Ha a lánc a monoblokk oldalán leesik	A legkisebb sebességhez tartozó (L) beállítócsavart tekerje jobbra (kb. 1/2 fordulatot)

## Láncváltás – beállítás

### 1. A legnagyobb fokozat beállítása

A legnagyobb fokozathoz tartozó beállítócsavart addig kell tekerni, amíg a láncterelő görgő közvetlenül a legkisebb fogaskerék külső éle alatt helyezkedik el.

### 2. A bowdenek rögzítése és biztosítása

SL-M739 váltókar esetén működtesse a kart (B) legalább hétszer (ill. nyolc- vagy kilencszer), hogy a legmagasabb pozícióba kerüljön. Fordítsa el a beállítócsavart addig, amíg a bevágása a kormány felőli oldalra kerül.

Távolítsa el a bowdenszorítót, akasztza be a bowdenhorgot a bowdenbe, vezesse be a bowdent a bevágásba, és helyezze vissza a bowdenszorítót.

SL-M569 váltókar esetén működtesse a kart (B) legalább hétszer (ill. nyolc- vagy kilencszer), hogy a legmagasabb pozícióba kerüljön, rögzítse a bowdent és állítsa be.

### A bowdenek behúzása

Húzza be a bowdent a bowdenház feliratos végétől a bowdenházba. Tegyen zsírt a bowdenháznak erre a végére, hogy zavarmentes működést biztosítson.

### A bowdenház levágása

Vágja le a bowdenházat azon a végén, amelyiken nincs felirat. A levágás után formálja úgy a bowdenházat, hogy egy teljesen kör alakú nyílás keletkezzék.

Tegye fel újra ugyanazt a zárókupakot a bowdenház levágott végére.

Meghúzási forgatónyomaték: 5-7 Nm  
Rögzítse a bowdent a láncváltóra és feszítse meg, ahogy az ábra mutatja, és állítsa be ismét a láncváltót.

### 3. A legkisebb fokozat beállítása

Tekerje addig a legkisebb fokozathoz tartozó (L) beállítócsavart, amíg a láncterelő görgő közvetlenül a legnagyobb fogaskerék alatt helyezkedik el.

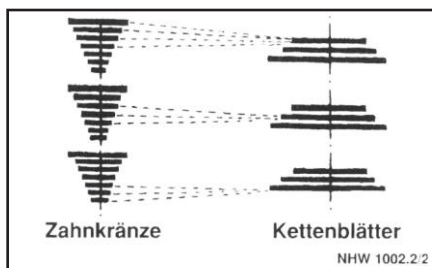
### 4. Beállítócsavar

Tegye a láncot a legkisebb lánctá nyérra és a legnagyobb fogaskerekre, és tekerje a hajtókart visszafelé. A B beállítócsavarral a láncterelő görgőt állítsa a fogaskerekhez a lehető legközelebb úgy, hogy a lánc ne feszüljön. A láncot tegye a legkisebb fogaskerekre, és állítsa be ugyanígy, a lánc ne feszüljön.

## Fékkar

### 5. SIS beállítás

Állítsa a váltókart második fokozatba és helyezze a láncot a második fogaske- rékre. Szüntesse meg a váltókkal a holtjátékot, és forgassa a hajtókart.



A legmegfelelőbb áttételt a különböző vi- szonyok között egyénileg kell kitapasztalni. Alapvetően minden lehetséges fogaskerék- kombináció problémamentesen használha- tó. A hosszú élettartam (a lehető legkisebb kopás) érdekében azonban a képen látható kombinációkat ajánljuk.

A fékkarnak mindig feszesen kell állnia, ha laza, húzza meg. Soha ne változtassa meg a fékkar, a váltókar vagy a csengő helyze- tét erővel, a csavarok kilazítása nélkül.

Idővel a fékbetétek elhasználódnak, a fékbowdenek megnyúlnak. A fékek utánállítása legkésőbb akkor esedékes, ha a fékkart már majdnem a markolatig (a fékkarút  $\frac{3}{4}$ -éig) be lehet húzni.

A fékbowdeneket a külső sérülések szempontjából is ellenőrizni kell. Ha a fékbowden egyes szálai már töredezettek, a komplett fékbowdent cseréltesse ki szakszervizben.

### Figyelmeztetés

Fontos, hogy pontosan megértse a kerék- párfékek működését, mert nem megfelelő használat esetén elveszítheti uralmát a jármű felett, és súlyosan megsérülhet. Mivel minden kerékpár másképpen reagál, elsőként a fékezéssel kell megismerkednie, hogy megtudja, mekkora erővel kell a fék- karokat működtetni, és milyen a megfelelő

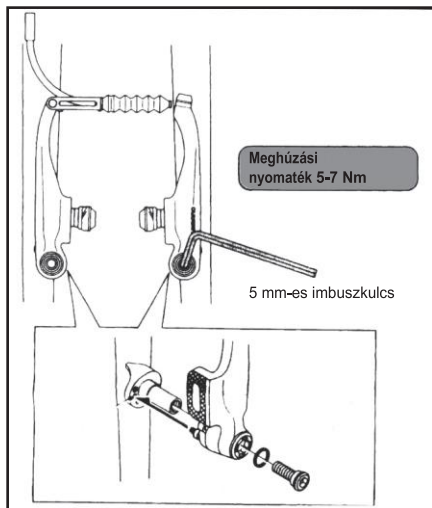
magatartás. Forduljon szakkereskedőjéhez vagy vegye kezébe a kerékpár haszná- lati útmutatóját, és gyakorolja a fékezési technikát.

Az M600-as féket speciálisan versenyekre fejlesztették ki, a BL-M600-as fékkarok bowdenpipáit pedig fékerő-szabályozóval szerelték fel. A fékerő-szabályozó elál- lításakor a fékerő jelentősen megnőhet. Kis kézmozdulattal komoly fékerő fejthető ki, ami komoly bukáshoz és sérüléshez vezethet, ha ezt a féket normális erővel működtetik. Ezért gondosan olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt a fékerő-szabályozót állítaná.

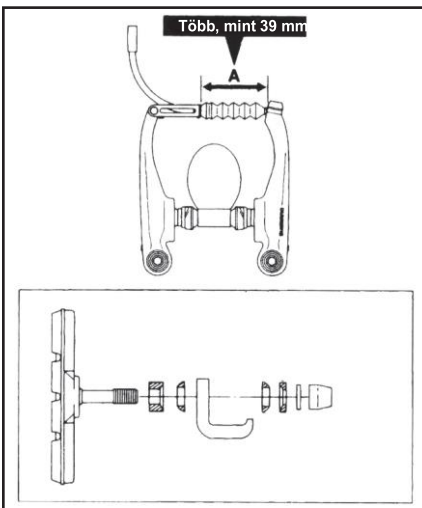
Normál kerékpározáshoz ne állítsa el a fék- erő-szabályozót, mert vész helyzetben a fék hirtelen működtetése bukáshoz vezethet.

## Fékbeállítás V-fék

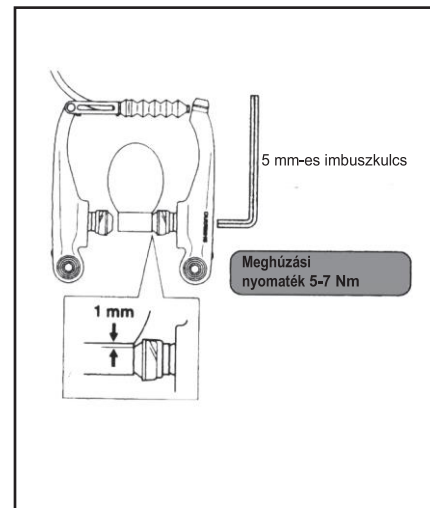
### A V-fék felszerelése



1. Helyezze a fék rögzítőcsapját a váz féktűskéjének középső rugós lyukába, és rögzítse a féket a csavarral a vázhoz.



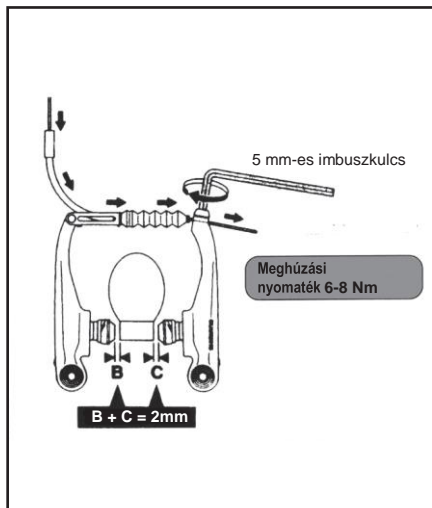
2. Nyomja a fékbetétet a felnierek, és állítsa be a féktestet a B alátétek cserélgetésével (6 vagy 3 mm) úgy, hogy az A távolság több mint 39 mm legyen.



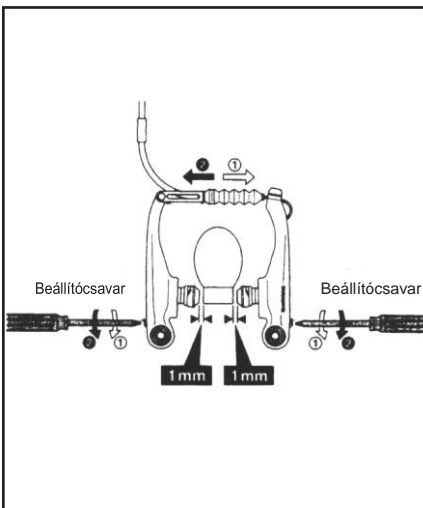
3. Nyomja a fékbetétet a felnierek, és húzza meg a fékbetét rögzítőcsavarokat.

#### Sokoldalú fékrendszer

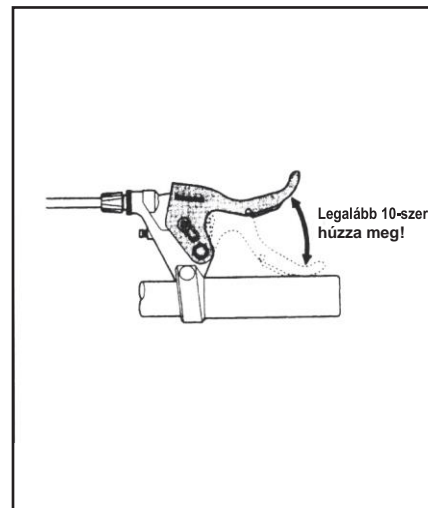
A fékek kiváló nedves fékezési tulajdonságokkal rendelkeznek mind a fékteljesítmény, mind pedig a szabályozás tekintetében. A fékezési teljesítmény különböző feltételek esetén is alig változik.



4. Vezesse át a bowdent a bowdenházon, állítsa be a fékbetét-távolságot a bal és a jobb fékbetét, valamint a felni között 2mm-re, és húzza meg a kábelrögzítő csavart.



5. A rugóállító csavarokkal állítsa a távolságokat egyformára.



6. Húzza be a fékkartmarkolatig kb. tízszer, és ellenőrizze a működést és a fékbetét-távolságot, mielőtt a féket használatba veszi.

## Láncfeszesség

### SRAM és Shimano agyváltó esetén

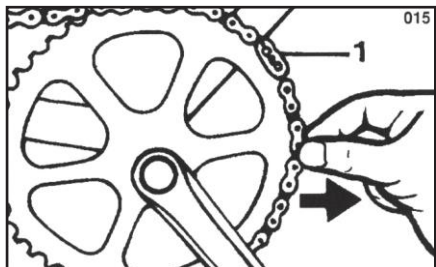
- A láncot max. 10-15mm-re lehessen felvagy lenyomni.

Utánfeszítés:

- Lazítsa meg a kerékanyát (3) mindkét oldalon és a kontrakart a bal támvillán.
- Állítsa be a láncfeszességet a hátsó kerék eltolásával.
- A kerékanya meghúzása előtt ellenőrizze, hogy az első és a hátsó kerék pontosan egy vonalban van-e.
- Ellenőrizze még egyszer a láncfeszességet.
- Húzza meg a kerékanyákat és a kontrakart.

A lánc megfeszítése után feltétlenül ellenőrizze a hátsó kerék kantilever-fékhjét (ha van), és szükség esetén állítsa be.

## Lánckopás



Ellenőrizze:

Helyes láncfeszesség esetén a lánc a lánctányértól max. 5mm-re emelhető el.

A legjobb láncnak is korlátozott az élettartama. Ha minden utánállítás és olajozott alkatrészek ellenére sem érhető el kielégítő láncfutás, javasoljuk a kopott lánc cseréjét.

Csere:

Állítsa a kerékpárt szerelőállványra.

Távolítsa el a láncvédőt.

Nyissa meg a láncot a patentszemnél és vegye le.

A visszaszerelés fordított sorrendben történik.

### **Javaslat:**

Újláncot nem ajánlott kopott lánckerékkel és fogaskoszorúval kombinálni, mert a lánc recseghet. Ajánlott a láncot a lánctányérral együtt cserélni.

Patentszemes lánc csak az agyváltós modelleken található. Láncváltó esetén a lánc végig szegecsett. A lánc cseréjéhez ilyen esetben láncbontóval kell egy tetszőleges szegecset megnyitni. Javasoljuk, hogy ilyen esetben forduljon szakemberhez.

## Láncápolás

A hajtóláncot rendszeresen – különösen esőben való használat után – le kell kenni lánc-ápolószerrel vagy láncolajjal.

## A hajtókar megfelelő rögzítésének ellenőrzése

A hajtókart max. 30-35 Nm nyomatékkal kell meghúzni.

A hajtókart az általános igénybevételnek megfelelően rögzítették, ám rendszeresen ellenőrizni kell. Ennek elmaradása a jótállás megszűnéséhez vezethet.

Utánhúzás:

Távolítsa el a takarókupakot (1) mindkét oldalon.

Húzza meg a hatlapfejű rögzítőcsavart (2).

Ha a hajtókar lötyög, a belső négyszögtengely valószínűleg kikopott. Ilyenkor a hajtókart, és szükség esetén a tengelyt is újra kell cserélni.



### Javaslat:

Ha megszorult a hajtókar, csak hajtókar-leszedővel szabad szétszedni, soha ne kalapálja le erővel. Összeszereléskor a hajtókar és a négyszögtengely érintkező felületeinek teljesen zsírmentesnek kell lenniük.

## ***Pedálok***

A pedálokat kétféle menettel szállítják:

- a bal pedált bal menettel, ezt az óramutató járásával ellenkező irányban kell becsavarni,
- a jobb pedált jobb menettel (lánckerék felőli oldal).

A pedálokon jelölés található: L a bal, R a jobb oldalon. Ellenőrizze villáskulccsal a pedáltengelyek biztos rögzítését a hajtókaron.

## ***Kormány- és agycsapágyak***

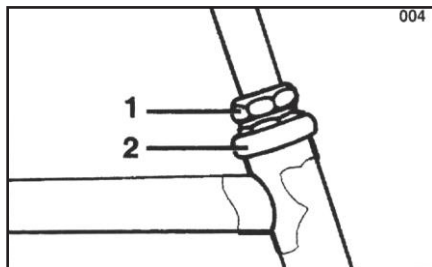
Mivel a kormány a menetbiztonság meghatározó tényezője, a holtjáték- és akadozásmentes csapágyazás minden körülmények között alapfeltétel. A túl nagy csapágy-holtjáték felerősíti az útról érkező ütéseket, és a kormánycsapágy és az első villa károsodásához vezet. A kerékagycsapágyak túl nagy holtjátéka rossz hatással van a menettulajdonságokra és a kerekek élettartamára. A szükséges beállításokat minden esetben szakszervizzel kell elvégeztetni, mert speciális szerszámokat és szaktudást igényelnek.

## ***Küllők***

A küllők feszsége a kerekek ütésmentes futásában meghatározó. A laza küllőket időben meg kell húzatni. A küllőtörés és az egyenetlen kerékfutás gyakran a szakszerűtlen küllőfesztés eredménye, amihez hozzájárulhat erőszakos külső behatás vagy túlterhelés is. A küllőcserét, centrírozást szakszervizben kell elvégeztetni.



## Kormánycsapágó ellenőrzése és beállítása



Ellenőrzés:

Húzza be az első kerék fékét, és mozgassa a kerékpárt előre-hátra.

Ha holtjátékot tapasztal, utána kell állítani.

Utánállítás:

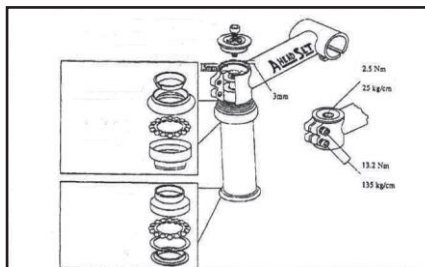
Lazítsa meg a rögzítőanyát (1).

Húzza meg kézzel a kormánykónuszt (2), amíg a holtjáték meg nem szűnik.

Húzza meg a rögzítőanyát.

### **Javaslat:**

Az első villának nem szabad szorulnia a vázban, mindkét irányban könnyen kell forognia.



### A-Head-set esetén

Ellenőrzés:

Húzza be az első kerék fékét, és mozgassa a kerékpárt előre-hátra.

Ha holtjátékot tapasztal, utána kell állítani.

Utánállítás:

Lazítsa meg a kormányoszár imbuszcsavarját.

Húzza meg a beállítócsavart.

Húzza meg az imbuszcsavart (nyomaték: 13,2 Nm)

Ajánljuk, hogy az utánállítást szakszervizzel végeztesse el, mivel speciális szerszámokat és szaktudást igényel.

### Vigyázat:

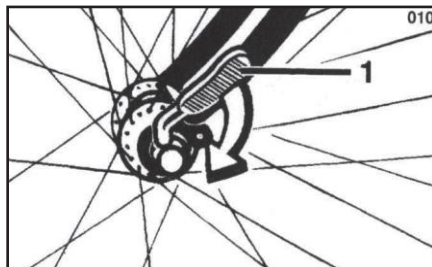
A kormányoszár csavarokat erősen meg kell húzni, hogy a kormányoszár és a távtartó gyűrűk ne forogjanak el a villanyakon. A laza kormányoszár a kerékpár károsodásához, ill. a kerékpár feletti kontroll elvesztéséhez, és komoly sérülésekhez vezethet.

Fontos tanács:

Az A-Head-set-et olyan kerékpárokhoz tervezték, melyek villanyaka nem menetes.

Az A-Head-set-es kormányoszár felhasználása menetes villanyakhoz, ill. olyan villanyakhoz, melynek falvastagsága nem megfelelő, a villanyak töréséhez, ill. repedéséhez vezethet, s a kerékpár károsodhat, a vezetője pedig sérülhet.

## Első kerék ki- és beszerelése



### *Kerékanya esetén*

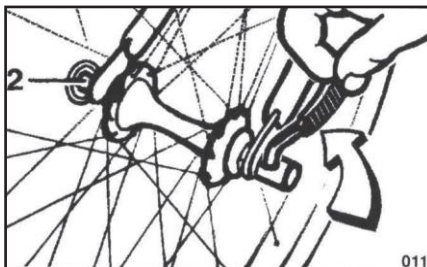
Az első villa kialakítása megakadályozza, hogy a kerék kiessen.

### Kiszzerelés:

Lazítsa meg a kantilever-féket, ill. V-féket (ld. fékbeállítás). A kerékanyákat mindkét oldalon lazítsa meg annyira, hogy az első kereket a villapapucsból ki lehessen venni.

### Beszerelés:

Helyezze be az első kereket a villapapucsba. A csavarok meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy az első tengely a villapapucs közepén nyugszik. Húzza meg a



kerékanyákat. Állítsa be a fékeket.

### *Gyorszár esetén*

Lazítsa meg a kantilever-féket, ill. V-féket (ld. fékbeállítás).

### Kiszzerelés:

Nyissa ki a kart (1). Vegye ki a kereket a villapapucsból.

### Beszerelés:

Helyezze be az első kereket a villapapucsba.

Nyomja fel a gyorszár feszítőkarját. A karnak a villacsővel párhuzamosan kell állnia, feszesen.

### **Figyelem!**

A gyorszár feszítőkarjának érezhető ellenállást kell kifejtene záraskor. Ha nem így van, nyissa ki a gyorszárát, és a beállítócsavarral (2) állítson utána (ld. Javaslat: Gyorszáras agyak esetén).

### **Javaslat:**

Meghúzás előtt ellenőrizze, hogy az első és a hátsó kerék pontosan egy vonalban van-e.

Állítsa be az első kerék fékét.

## Hátsó kerék ki- és beszerelése

Nexus 7-fokozatú váltó esetén

Kiszerelés:

Akassza ki a váltó bowdenrögztítő csavarját.

Lazítsa meg a kerékanyákat és a fékkar csavart mindkét oldalon, és vegye ki a kereket a papucsból.

Beszerelés:

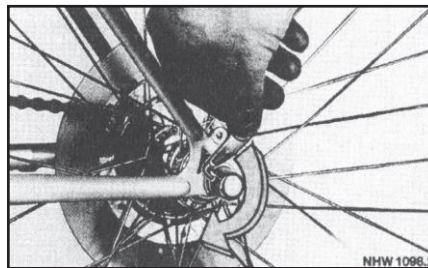
Igazítsa a kereket a papucsba és rögzítse a kerékanyákkal úgy, hogy a jobb oldalon a biztosítóalátét és a bal oldalon az alátét a helyükön legyenek. Rögzítse a kontrakart a vázbilincshez. Feszítse meg a láncot és húzza meg a kerékanyákat (30-45 Nm). Húzza meg a rögzítőcsavart a kontrakaron (2-3 Nm).

 **Javaslat:**

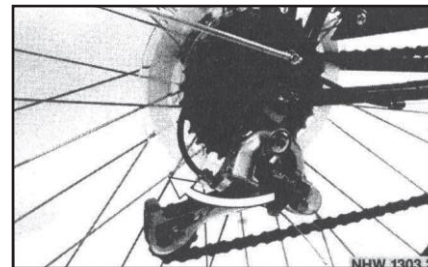
A kerékanyák meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy az első és a hátsó kerék pontosan egy vonalban fut.

Akassza vissza a váltóbowdent az erre a célra kialakított tartóba. Ellenőrizze a fékteljesítményt és a váltóbeállítást indulás előtt.

Gyorszár és kantilever-fék esetén



Lazítsa meg a kantilever-féket. Váltson a legkisebb fogaskerékre. Oldja a gyorszárat. Húzza hátra a váltót. Vegye ki a hátsó kereket. Beépítés fordított sorrendben járjon el.

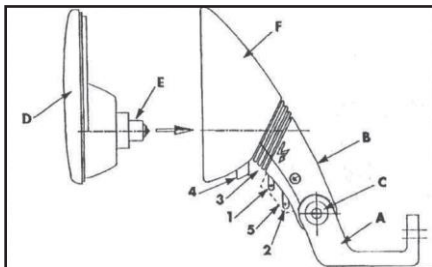


 **Figyelem!**

A gyorszár feszítőkarjának érezhető ellenállást kell kifejtene záráskor. Ha nem így van, nyissa ki a gyorszárat, és a beállítócsavarral (2) állítson utána (ld. Javaslat: Gyorszáras agyak esetén).

A gyorszár megfeszítése előtt győződjön meg arról, hogy az első és a hátsó kerék pontosan egy vonalban fut. Állítsa be a kantilever-féket.

## Lámpák



*Halogén fényszóró beépített első fényvisszaverővel*

**Kábelcsatlakoztatás:**

A felső kettős csatlakozó (1) az áramkábel csatlakozója, az alsó (2) a testkábelé. (A szabadon maradó csatlakozókat a hátsó lámpa csatlakoztatására lehet felhasználni.)

Ha nem a hozzáadott, csatlakozó hüvellyel ellátott kábelt, hanem a már a kerékpárján meglévő áramkábelt akarja használni, azt kétféle módon teheti meg:

1. Vagy rányomja a csatlakozó hüvelyt a kábel lecsupaszított végére, áthúzza rajta a zsugorfóliát, és használja az 1-es csatlakozót.

2. Vagy a (4) csatlakozófedőt AUF állásba helyezi, bevezeti a nem lecsupaszított kábelt a (3) nyílásba, és a csatlakozófedőt egy határozott nyomással ZU állásba helyezi (miközben a D lámpafedelelet nyhén az F lámpatestnek nyomja).

Ha egy testkábel kíván használni, járjon el ugyanúgy, mint az 1-es pontban, miközben a 2-es csatlakozót használja. Vagy helyezze a kábel lecsupaszított végét az enyhén meglazított testcsavar (5) csatlakozója alá és húzza meg a csavart.

Magától értetődik, hogy a testcsatlakozó a lámpatartón keresztül a kerékpárvázhoz van kötve.

**Izzócseré:**

A csatlakozófedél (4) AUF állásban oldja ki a lámpafedelelet (D) a lámpatestből (F) úgy, hogy a halogénizzót (E) ki lehessen cserélni. (Az újizzó behelyezésekor figyeljen a megfelelő értékekre: 6V, 2,4W!) Miután a lámpafedelelet újra a lámpatestbe tolta (tartsa enyhe nyomás alatt), tolja a csatlakozófedelelet ZU állásba: az izzócserét szerszám használata nélkül végrehajtotta!

## A fényszórók beállítása

A fényszórót úgy kell beállítani, hogy a fénycsóva kb. 5-7 m-rel a kerékpár előtt az úttestre essen.

*DTOPLIGHT plus hátsó lámpa beépített állófénnyel*

Működés:

Egy szabályozóelektronika gondoskodik arról, hogy a hajtás során a dinamó által szolgáltatott energia egy része a kondenzátorba kerüljön. A kondenzátor kb. 20 km/h sebességesetén már 3 perc után teljesen feltöltődik. Alacsonyabb sebességnél és álló helyzetben (kb. 30 percig) az energia a világító diódákra kerül. A fényintenzitás az első percben különösen nagy. A kondenzátort a ház bal oldalán lévő érintkezőn keresztül egy fémdarabbal, pl. egy érmével, kulccsal gyorsan ki lehet sütni, így az állófény megszűnik. Ezzel a kondenzátor vagy az elektronika nem károsodik.

Felszerelés:

A DTOPLIGHT plus csavaros saruval, anyával és fogasalátéttal a csomagtartóhoz rögzítik, ezzel a testcsatlakoztatás is megtörtént. Ha a csomagtartón keresztül pl. egy műanyag alkatrész áramkört megszakító hatása miatt nem jönne létre testcsatlakozás, akkor egy külön kábellel a hátsó lámpa egy jelölt csavaros saruján testcsatlakozást kell létrehozni (pl. a csomagtartó villákhoz), vagy egy testkábelrel direkt a jelölt testcsatlakozási helyhez (földelési jel) vezetni. Az áramkábelrel a megfelelően jelölt (villámjel) csatlakozási helyhez kell kötni.

A DTOPLIGHT plus hátsó lámpa felületének az útfelületre merőlegesen kell állnia.

Karbantartás:

Nem igényel karbantartást. Mindig üzembesz. Nem kell hálózatról feltölteni.

## A fényszórók beállítása

### *Dtoplight senso multi diódás hátsó lámpa*

Az Ön kerékpárja olyan hátsó világítással rendelkezik, amely akár dinamóval, akár elemmel működtethető. Két darab LR6-os alkáli-elem tartozik hozzá. Két érzékelő és egy intelligens elektronika vezérli a működését. Az egyes kapcsolóállások a következő üzemmódokat eredményezik:

„0”

A hátsó lámpa teljesen hétköznapi dinamóvilágításként működik. Az elemeket nem használja.

„1”

A hátsó lámpa (jó elemekkel) folyamatosan világít. Hajtás közben automatikusan dinamóüzemre kapcsol. Ha nincs benne elem, vagy az elem lemerült, a hátsó lámpa csak a dinamóról kap áramot.

„2”

Ha nincs dinamó, a hátsó lámpába beépített fényérzékelő és a mozgásérzékelő gondoskodik sötétedéskor és sötétben

arról, hogy a hátsó lámpa energiatakarékos üzemmódban legyen. Álló helyzetben a hátsó lámpa kb. még négy percre világít. A négyperces ciklus akkor is újratekődik, ha a kapcsolót „S” állásba kapcsolja.

### Elemcsere

Lazítsa meg a kapcsoló melletti csavart, vegye le a piros fedelet, és cserélje ki az elemeket. Helyezze vissza a piros fedelet és húzza meg a csavart.



### **Figyelem!**

Ha valamelyik LED elromlik, az egész világító egységet ki kell cserélni. Az elemek folyamatos világítás esetén kb. 60 óráig üzemel biztonságosan. Az elemek helyett lehet újratölthető akkukat használni, melyek töltéséről külön kell gondoskodni. A lemerült elemeket és akkukat a lámpából ki kell venni, és szükség esetén megfelelő elhelyezésükről gondoskodni kell. (Lemerült elemek tönkreteszhetik a hátsó lámpát!)

## Izzók

Az izzók cseréjekor figyeljen arra, hogy a fényszóró izzója 6V – 2,4W, ill. HS3 halogén 6V – 2,4W;  
a hátsó lámpa izzója 6V – 0,6W –os legyen.

Sárvédő beépített vezetékekkel  
(nem minden modellre érvényes)

A műanyag sárvédőket három beépített vezetékkel szerelik, így ezeknél nincs szükség kábelezésre.

## Defekt

Ellenőrizze a szelepet, ill. cserélje ki.

Defekt esetén:

Vegye ki a kereket. Vegye le a szelep kupakját és engedje ki a levegőt. Süllyessze a tömlőt a szeleppel szemközti oldalon a felniágyba, majd a szelep oldalán húzza ki a felniből kézzel, majd (gumileszedő segítségével) emelje ki a felniből a tömlőt körben.

Keresse meg a sérült részt és javítsa meg. A tömlő javítása után, a köpenybe való visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e idegen test a köpeny belsejében (pl. szög, tüske, szilánk).

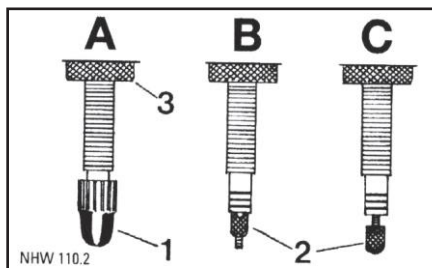
Egyenesítse ki a tömlővédő szalagot. Helyezze be a tömlőt és csak kissé fújja fel, különben becsipődhet. A szeleppel szemközti oldalon kezdve nyomja vissza a tömlőt a felnibe. A teljes felfújás előtt mozgassa a gumit oldalirányban ide-oda, és figyeljen arra, hogy a gumin lévő jelölés a felnitől egyenletes távolságban legyen. Ellenőrizze a kerékanyák, ill. a gyorszár biztos rögzítését.

Guminyomás: Kérjük, figyeljen arra, hogy a gyártó által előírt guminyomást mindig tartsa be. Az előírás be nem tartása nem megfelelő tapadást, bizonytalan menettulajdonságokat, és nem utolsósorban idő előtti gumikopást eredményez.

### **Figyelem!**

Ne használjon gépi pumpát (pl. benzinkútnál), mert a tömlő kis térfogata miatt a kívánt nyomás nagyon gyorsan elérhető, és a gumi könnyen kidurranhat.

## Tömlőszelepek



Egyes modellek ún. Sclaverand (SV – szingószeleppel) vannak szerelve. Ezeknél figyelni kell, hogy pumpálás, de leeresztés előtt is a szelepkupak levétele után ki kell csavarni az ellenanyát. (lásd B és C ábra).

## Gumiápolás

Ha a kerékpárt hosszabb ideig nem használja, tárolja felfüggesztve, és a gumik nyomását csökkentse úgy, hogy még éppen megtartsák a formájukat. A szilikonos gumiápolóval történő kezelés meggátolja a kiszáradást. A gumikat előbb alaposan meg kell tisztítani.

A kerékpárt, ill. a gumikat nem célszerű hosszú ideig túl meleg helyiségben (pl. kazánház) tárolni.

## A kerékpár ápolása

A kerékpárok rendszeres és szakszerű ápolása segít a kerékpár értékének megőrzésében, de a jóállásnak is feltétele az esetleges korrózió- vagy egyéb károk esetén.

Ápolási javaslatok:

A szennyeződést soha nem szárazon, hanem mindig vízzel távolítsuk el. Mosáshoz kizárólag puha szivacsot használjunk.

### **Figyelem!**

Agresszív mosószer és túlzott víznyomás (pl. nagynyomású tisztítóeszközök) alkalmazása a lakk, a dekoráció károsodásához, ill. a csapágyakban vízkárok keletkezéséhez vezethetnek. Mosás után törölje szárazra puha ronggyal vagy bőrrrel.

A lakkolás sérüléseit javítsa ki, amint lehet. A korrózióra hajlamos részeket különösen a téli időszak előtt és alatt kezelje konzerváló és ápolószerekkel.

### **Javaslat:**

A környezet megóvása érdekében tartsa be az ápolószer gyártójának használati útmutatásait.



## Karbantartási és ápolási terv

Ajánljuk a következő munkák elvégzését. x - egyénileg o – szakszervizben. A megadott intervallumok átlagos használatot tételeznek fel.	üzembeh. előtt	havonta	évente	szükség szerint
Minden csavar, anya és hajtókar-rögzítés ellenőrzése, ill. utánhúzása	X			X
Lánc, láncfeszesség ellenőrzése, ill. utánállítás, tisztítás, olajozás. Hátsó kerék vonalának ellenőrzése.			0	X
Lánc leszerelése, olajozása, visszaszerelése, kopás ellenőrzése. Hátsó kerék vonalának ellenőrzése.			0	X
Monoblokk-rögzítés ellenőrzése és kenése (a monoblokk karbantartásmentes)			0	X
Pedálok olajozása, holtjáték ellenőrzése, utánállítás			0	X
Hátsókerék-agy, kontrás fék kenése				0
Agyváltó beállítás ellenőrzése			0	X
Láncváltó tisztítása és olajozása, a beállítás ellenőrzése		X	0	X
Kormánycsapágy ellenőrzése, szükség esetén zsírása, beállítása		X	0	
Alukormány ellenőrzése, szükség szerint cseréje	X		0	X

## ***Karbantartási és ápolási terv***

Bowdenek ellenőrzése, beállítása, olajozása. Akadálymentes mozgás biztosítása. A teflon-bevonatú bowdeneket nem kell olajozni.	X		X	
Fékberendezés működésének ellenőrzése, utánállítás	X		0	X
Gyenge fékhatás esetén fékkar, bowdenek, fékek ellenőrzése, ill. utánállítás, csuklók, csapágyhelyek olajozása, törött vagy szoruló bowdenek cseréje			0	0
Fékpofa csere esetén a felnihez (alu vagy acél) illő fékpofa használata				
Küllők oldal- ill. sugárirányú ütésének ellenőrzése, centrírozás	X		0	0
Guminyomás ellenőrzése, gumiadatok betartása	X			X
Gumiprofil ellenőrzése			0	X
Világító- és jelzőberendezések ellenőrzése	X		0	X

## 2 év jótállás - szavatosság

### A vásárló jogai

Azzal, hogy egy HERCULES megvásárlása mellett döntött, magasszínvonalú, minőségi kerékpárt tudhat magáénak. A 2002. január 1-vel megváltozott európai jótállási, szavatossági jognak megfelelően Önt törvényesen 2 év jótállási - szavatossági idő illeti meg. A jótállási - szavatossági idő azzal veszi kezdetét, hogy Önnek a kereskedő átadja a kerékpárt. A vásárlás és az átadás bizonyításául szolgáló, mindkét fél által aláírt Átadási jegyzőkönyvet (ld. utolsó oldal) és egyéb dokumentumokat (számla, blokk) a jótállási - szavatossági idő tartamára kérjük, őrizze meg!

### 1. A jótállás nem vonatkozik:

- Aszakszerűtlen használatból, erőszak alkalmazásából adódó károkra.
- A kerékpár összes funkcionális kopásnak kitétt alkatrészére, amennyiben a kár nem gyártási vagy anyaghibával okolható.
- Szakszerűtlen vagy hiányos ápolás, nem szakember által végzett szerelés, átépítés vagy alkatrészcsere miatt keletkező károkra. Az ápolásra, tisztításra vonatkozó leírást ld. a jelen Használati útmutatóban.
- Baleseti és egyéb külső, nem szokványos behatásból adódó károkra, amennyiben ezek nem információ- vagy termékhiba(k)ra vezethetők vissza.
- Használt alkatrészek beszerelésekor a munkára és a munka során keletkezett károkra.
- A termék versenyszerű használata során keletkező károkra.
- Utólag beépített alkatrészekre, melyek az átadás időpontjában nem tartoztak a termék felszereltségéhez, ill. olyan károkra, melyek abból adódnak, hogy

ezeket az alkatrészeket nem szakember szerelte.

### 2. Jogos jótállási igényről van szó, ha:

- Gyártási-, anyag- vagy tájékoztatási hiba bizonyosodik be.
- A reklamált kár vagy hiba már a vevőnek való átadásakor fennállt.
- Az elhasználódásnak vagy változásnak nem természetes vagy funkciók kopás az oka (a lehetséges kopóalkatrészek listáját ld. a következő oldalakon).
- A kárt vagy hibát nem az okozta, hogy a kerékpárt nem rendeltetésszerűen használták (ld. a rendeltetésszerű használatra vonatkozó fejezetet).



### Javaslat:

Kérjük, tartsa be a felsorolt átvizsgálási időpontokat. Olvassa el figyelmesen a kerékpár ápolásáról, karbantartásáról szóló fejezeteket. A rendszeres átvizsgálás az Ön biztonságát és örömteli kerékpározását szolgálja. Az esetlegesen felmerülő hibákat így a szakember idejében fel tudja felfedezni és ki tudja javítani!

## ***2 év jótállás - szavatosság***

## Kopóalkatrészek

### **Kérjük, ügyeljen a következőre:**

Az Ön által vásárolt kerékpár műszaki termék, mely rendszeres átvizsgálást igényel. Az Ön kerékpárján sok alkatrész funkciójából adódóan kopásnak van kitéve, és a használatától függően ezekre mindig komoly figyelmet kell szentelni. Kérjük, olvassa át a kopóalkatrészek listáját, azok meghatározását a következő oldalakon!

### **A kerékpár kopóalkatrészeinek listája**

1. Köpeny
2. Felnífékes felnik
3. Fékpofák, fékbetétek
4. Láncok és fogasszíjak
5. Lánckerék, fogaskoszorú, monoblokk, középcsapágó és váltógörgő
6. Világítás
7. Markolat, bandázs
8. Hidraulikus olajok és kenőanyagok
9. Váltó- és fékbowdenek
10. Fényezés

### **1. Köpeny**

A köpeny használatából adódóan kopásnak van kitéve. A kopás függ a kerékpár használatától, így a kerékpáros nagymértékben képes befolyásolni. A köpenyek blokkolását eredményező erőteljes fékezés számottevően csökkenti a köpenyek élettartamát. Ezen túl rendszeresen ellenőrizni kell a nyomást, és ha szükséges, a gyártó által megadott nyomásértékre fel kell pumpálni a köpenyt. A túlzottan erős napfény, a benzin, az olaj is károsíthatja a köpenyt.

### **2. Felnífékes felnik**

A felni fékezésekor nem csak a fékbetétek, hanem a felni is funkcionális kopásnak vannak kitéve. Ebből kifolyólag a felniket is rendszeres időközönként át kell vizsgálni a kopás szempontjából. Hajszáltrepedések, a felniperem magas nyomáson való deformálódása előrehaladott kopásra utaló jelek. A kopásjelzővel ellátott felnik esetében egyszerű megállapítani a felni kopását.

## Kopóalkatrészek

### 3. Fékpofák, fékbetétek

A felni-, dob- és tárcsafékek fékbetétei funkcionális kopásnak vannak kitéve. A kopás mértéke függ a kerékpár használatától. Hegyvidéki terepen vagy sportos használat esetén rövidebb időközönként kell cserélni a fékbetéteket. A betétek kopását rendszeresen ellenőrizni kell, és a fékpofákat szükség esetén szakemberrel ki kell cseréltetni.

### 4. Láncok és fogasszíjak

A kerékpárlánc funkcionális kopásnak van kitéve. A kopás mértéke függ a kerékpár ápolásától, karbantartásától és használatától (menetteljesítmény, használat esőben, szennyeződés, só, stb.). A rendszeres olajozás meghosszabbíthatja ugyan az élettartamot, de a kopási határ elérésekor mindenképpen szükségessé válik a csere.

### 5. Lánckerék, fogaskoszorú, monoblokk, középcsapágó és váltógörgő

Láncváltós kerékpárok esetében a lánckerék, a fogaskoszorú, a monoblokk, a középcsapágó és a váltógörgők funkcionális

kopásnak vannak kitéve. A rendszeres tisztítás, kenés meghosszabbíthatja ugyan az élettartamot, de a kopási határ elérésekor mindenképpen szükségessé válik a csere. A kopás mértéke függ a kerékpár ápolásától, karbantartásától és használatától (menetteljesítmény, használat esőben, szennyeződés, só, stb.).

### 6. Világítás

Az izzós lámpák és más világító eszközök funkcionális kopásnak vannak kitéve. Ebből adódóan szükséges lehet a csere. A kerékpárosnál mindig legyen pótlámpa, amivel a cserét bármikor meg tudja oldani.

### 7. Markolat, bandázs

A markolatok és a bandázs funkcionális kopásnak vannak kitéve. Ezért ezeket időnként cserélni kell. Ügyeljen rá, hogy a markolatok ne mozogjanak a kormányon!

### 8. Hidraulikus olajok és kenőanyagok

A hidraulikus olajok és a kenőanyagok idővel veszítenek hatásfokukból. Minden kenésre szoruló részt rendszeresen tisztítani

és kenni kell. Az előregedett kenőanyagok meggyorsítják az érintett alkatrészek kopását.

### 9. Váltó- és fékbowdenek

Minden bowden rendszeres karbantartásra és esetleges cserére szorul. Különösen abban az esetben, ha a kerékpárt a szabad ég alatt tárolják, és így az időjárás hatásainak erőteljesen kiteszik.

### 10. Fényezés

A fényezés rendszeres ápolást igényel. Vizsgálja át rendszeresen a fényezés esetleges hibáit, és azokat javítsa ki azonnal! Látványos javulást fog tapasztalni!

## ***Rendeltetésszerű használat***

### **1. Trekking kerékpár**

A koncepció és a felszereltség alapján (pl. aktív és passzív világítás) ezeket a kerékpárokat közúton és szilárd burkolatú úton való közlekedésre szánták, de könnyű terepen is használhatók. Az ehhez szükséges biztonságtechnikai felszereltséget biztosítottuk, ám ezeket a tulajdonosnak vagy szakembernek időnként át kell vizsgálnia, és szükség esetén gondoskodnia kell a karbantartásról. A fent leírtaktól eltérő használatból vagy a használati útmutatóban leírtak be nem tartásából fakadó károsodásért a gyártó és a kereskedő nem vállal felelősséget.

### **2. City, túra, sport-, gyermek és junior kerékpár, amennyiben a KRESZ-nek megfelelő felszereltséggel rendelkezik**

A koncepció és a felszereltség alapján (pl. aktív és passzív világítás) ezeket a kerékpárokat közúton és szilárd burkolatú úton való közlekedésre szánták. Az ehhez szükséges biztonságtechnikai felszereltséget biztosítottuk, ezeket a tulajdonosnak vagy

szakembernek időnként át kell vizsgálnia és szükség esetén gondoskodnia kell a karbantartásról. A fent leírtaktól eltérő használatból vagy a használati útmutatóban leírtak be nem tartásából fakadó károsodásért a gyártó és a kereskedő nem vállal felelősséget. Különösen vonatkozik ez terepen való használatra, túlterhelésre és hibák nem rendeltetésszerű kijavítására. A rendeltetésszerű használatához tartozik a gyártó által a használati útmutatóban előírt üzemeltetési és karbantartási feltételek betartása is.

**A Használati útmutatóban szereplő adatok egyetemlegesen vonatkoznak a különböző kerékpártípusokra, így nem fedik az összes kerékpáralkatrészt a teljesség igényével. Ezért figyelembe kell venni az egyes alkatrészgyártók használati utasításait is, melyeket a kerékpárokhoz külön mellékelnek. Amennyiben az összes tájékoztató elolvasása után is vannak kérdései, forduljon bizalommal kerékpárkereskedőjéhez!**

## ***Tulajdonának védelme érdekében***

arra kérjük, hogy az alábbiakat alaposan töltsse ki, és jól őrizze meg.

Amennyiben eltulajdonítják kerékpárját – egy ilyen szép, új kerékpár vonzza a tolvajokat -, tulajdonának felkutatásában az alábbi adatlap igen lényeges információkkal szolgálhat a rendőrség részére. Gondoskodjon mindig kerékpárja megbízható lezárásáról!

### **Adatlap**

Név: .....

Lakcím: .....

A kerékpár típusa: .....

Modell: .....

Vázsorszám: .....

Szín: .....

Váltó: .....

Köpeny: .....

Különös ismertetőjelek: .....

.....

.....

a  
**HERCULES GmbH**

az alábbi kerékpárra  
(a kopóalkatrészek kivételével)

**24 hónap  
jótállást  
vállal**

A vevő lakcíme: .....

MODELL: .....

Vázsorszám: .....

A vásárlás dátuma: .....

**A kereskedő bélyegzője és aláírása**



## Átadás-átvételi jegyzőkönyv

Vevő (név, utónév): .....

Cím .....

Irányítószám: .....

Település: .....

Utca, házsám: .....

Telefonszám: .....

Vásárlás dátuma: .....

Márka: .....

Modell: .....

Vázsám: .....

### Vevő nyilatkozata:

A fenti kerékpárt megtekintett, kipróbált állapotban vásárolom meg. A kerékpár felszereltsége teljes, látható sérülése nincs. A használati és karbantartási útmutatót kézhez vettem, és szóbeli segítséget is kaptam. Tudomásul veszem, hogy a kereskedő garanciális kötelezettsége csak hibás termék esetén áll fenn, és a garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészekre. A kopóalkatrészek listája a Hercules használati útmutatóban található.

Dátum:

Vevő aláírása:

Megjegyzések:

Az Ön Hercules keresedője: